



Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого

St. Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church

709 Front Street, Hempstead, NY 11550

Telephone (516) 481-7717

e-mail: stvladimir@optonline.net

Fax (516) 481-7717

Divine Liturgies: Sunday - 9:00 a.m. in Ukrainian & 11:00 a.m. in English

Weekdays - 9 a.m., or on the request

Confessions: before Liturgies, or by appointment **Baptisms, Weddings, Funerals:** by appointments

Diocesan web page: www.stamforddio.org in case of emergency call any time

St. Basil College web page: www.stbasilseminary.com Fr. Wasyl Hrynkiw - Administrator

St. Vladimir Parish Center –(516) 485-0775 – Парафіяльний Центр www.stvladimirparishcenter.com

Ukrainian Community of LI – www.uali.info – Українська Громада Лонг Айленду

Служби Божі в Неділю: 9:00 год. Рано - по-українськи; 11:00 год. - по-англійськи.

Будний день: о 9-й год. Рано або по замовленню

Сповідь – перед відprawою або по замовленню, Хрещення, Шлюб, Похорон – по замовленню

О. Василь Гриньків – Адміністратор

13th Sunday after Pentecost – 13-та Неділя після Зіслання Святого Духа

Tone 4 - Gospel: Matthew 87(21:33-42) Epistle: 1Corinthians 166(16:13-24)

Divine Liturgies for the Week of August 22 - 29, 2021

Sun. Aug. 22: 09:00 a.m Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

11:00 a.m. + Bohdan Podoliuk (40 days after death) – by family

Mon Aug. 23: 09:00 a.m. Private Intention

Tue. Aug. 24: 09:00 a.m. Private Intention

Wed Aug. 25: 09:00 a.m. Private Intention

Thu. Aug. 26: 09:00 a.m. + Bishop Walter Paska & + Bishop Michael Kuchmiak CSsR

Fri. Aug. 27: 09:00 a.m. Health & God’s Blessing for LoGrippe & Nocera families, Nicole, Clay, Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, John Curry, Kristen Tighe and her family

Sat. Aug. 28: 09:00 a.m. + Anthony & Adrienne LoGrippe, Frank Scardigno, & Clay

Sun Aug. 29: 09:00 a.m. Health & God’s Blessing for Adriana Kijko – by her mother Anna

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Your prayers and offerings of DIVINE LITURGIES are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for these who are sick and homebound: Mark Mycio, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Wasyl Horyn, Sofia Hrynkiw, Wasyl Drabyk, John Zarudsky, for all our parishioners, and for all those for whom the Divine Liturgies will be offered this week.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Марка Мицьо, Олю Савицьку, Анну Давидко, Василя Горинь, Софію Гриньків, Василя Драбик, Джона Зарудського, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потребують священика, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

Donations: 08/08/21: Weekly \$155, Candles \$11, Holydays \$85, Raffle Tickets \$105, Catholic Home Mission \$20, Sloatsburg Bus Trip \$420; **Total: \$796.**

Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity!

Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!

SENKO FUNERAL HOMES

NEW YORK’S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES

BROOKLYN

LONG ISLAND

SENKO FUNERAL HOME

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211

89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – jsenko@attglobal.net

Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES

can be held at a Funeral Home Near YOU

Shipping to Ukraine and All Eastern Eurone.

Self Reliance New York Federal Credit Union

САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!

Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages

For your convenience a full service branch at: St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

Hours of operation:

Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: www.selfreliancenyc.org

Parish & Community Events 08-22-21

August 23: Ukrainian Flag Raising Ceremony in Hempstead at 9:30 AM Solemn flag raising ceremony on the occasion of the 30th anniversary of the Declaration of Independence at the Hempstead Town Hall. Location: One Washington St, Hempstead, NY 11550 and 11:00 AM - at the Theodor Roosevelt Executive & Legislative Building of Nassau County on Long Island, New York. Location: Theodore Roosevelt Executive & Legislative Building 1550 Franklin Av, Mineola, NY 11501.

August 23: Ukrainian Night at Eisenhower Park at 7:00 - 9:00 PM. Address of elected officials, recognition awards, and entertainment from Ukrainian American musicians, singers, and dancers. Free admission. Location: Eisenhower Park, Lakeside Theater, Parking Lot 6 East Meadow, NY 11554.

September 05: St. Vladimir Parish Picnic will be held in our Parish Center. We ask your donations of bake goods and gifts for the raffles. We ask our parishioners volunteer to help in the preparation. There are available raffle tickets for our Parish Annual Picnic. Please buy or sell the tickets. It is our Church's important fund raiser.

IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.

Dear parishioners, Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

NEW PARISHIONERS: we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, **Saint Vladimir Ukrainian Catholic Church!** We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

YOUR WILL: a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

A Prayer for Peace in Ukraine

Heavenly Father, Your Son taught us "Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God." At this hour, we fervently pray that Your Holy Spirit may inspire men and women in Ukraine to become Peacemakers.

May they seek reconciliation and dialogue and end the violent confrontation and killing. May they restore tranquility to their nation and human rights, democratic principles and religious liberty to their troubled land!

God, our Father, we beseech you to comfort the suffering, heal the wounded and accept the souls of the departed into Your Heavenly Kingdom.

And may the Most Holy Mother of God, extend Her Blessed Mantle of Protection over Ukraine. And may each of us always live our lives as instruments of Your Peace. Amen.

Парафіяльні і Громадські оголошення 22-08-21

23серпня: Урочисте підняття прапору України з нагоди 30-ї річниці Проголошення Незалежності над ратушою Гемпстеда о 9:30 год. ранку і над виконавчим та законодавчим корпусом імені Теодора Рузвельта округу Нассау на Лонг Айленді, Штату Нью Йорк у Мінеолі о 11 год. ранку. **Українська ніч у Айзенгавер Парку** від 7-ї до 9-ї год вечора.

05 вересня: Парафіяльний Пікнік Церкви Св. Володимира відбудеться у нашому Парафіяльному Центрі. Просимо ваших пожертв печива і речей на вигравку. Ласкаво просимо наших парафіян допомогти у приготуванні пікніку. Продовжуємо розповсюджувати квитки на пікнікову грошову вигравку. Надіємось, що кожен відгукнеться і купить, або продасть комусь квитки, так як це, - важлива фінансова підтримка нашої Парафії.

ВАЖЛИВО ПАМ'ЯТАТИ УСІМ, що перед Службою Божою і після неї слід зберігати тишину в Церкві. Церква – це дім Божий, а тому ми не повинні заважати молитися тим вірним, які моляться перед і після Служби Божої, і просимо виключати свої мобільні телефони перед тим, як зайдете до Церкви.

НОВІ ПАРАФІЯНИ: ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ: завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви. **Молитва за порятунок України**

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щиру молитву і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоєї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилитися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоєю рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючи землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багостраждальні звернення почув, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли Пресвяте Ім'я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.

Старе Проминуло: Все Стало Новим

Сповненням закону є сам Христос, який не відводить нас геть від літери, яка піднімає нас до Його Духа. Бо звершення закону було те, що сам законодавець виконав Свою роботу і перемінив літеру в духа, підсумувавши все у Собі і, хоч підпорядкований закону, живучи благодаттю. Він підпорядкував закон, але гармонійно об'єднав благодать з ним, не плутаючи розпізнавальні характеристики однієї з іншою, але здійснюючи перехід найбільш Богоугодним способом. Він змінив те, що було обтяжливим, поневоленим і пригноблюючим на те, що є світлом і звільненням, щоб ми не були більше ув'язнені, не були більше під стихійним духом світу, як Апостол каже, ні не постили, як фарисеї під буквою закону.

Отже тоді ми справедливо святкуємо це таїнство, бо воно означає для нас подвійну благодать. Ми ведені до правди і нас відведено геть від нашого стану рабства до букви закону. Як це може бути? Темнота відходить перед приходом світла і благодать замінює законність на свободу. Але середина дороги між двома пунктами сьогодняшнього таїнства на рубежі, де моделі і символи показують шлях до дійсності, і старе замінюється на нове. Тому, нехай все творіння співає і танцює, і об'єднується, щоб зробити гідний внесок для святкування цього дня. Нехай буде один загальний празник для святих у небі і людей на землі. Нехай всі земні речі і ті, що на висотах з'єднуються в радісному святкуванні. Сьогодні цей сотворений світ піднесений до гідності святого місця для Того, Хто сотворив все. Творіння по новому приготовлено бути божественним житлом для Творця.

Св. Андрій Критський